

**COLLÈGE SOUALIGA
RECONDUCTION
DE LA GRÈVE**

PAGE 4

**TOURISME
SMART, le retour**



page 08

**InselAir
Des avions cloués
au sol**

page 7

**Les élèves jouent
les explorateurs**

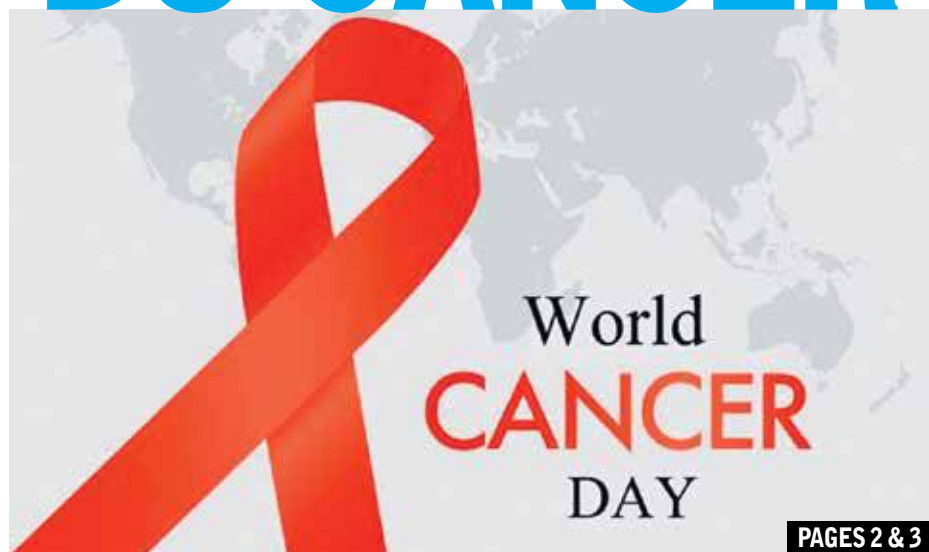


page 6

**SUPER BOWL
American
National Football**

page 12

JOURNÉE MONDIALE DU CANCER



PAGES 2 & 3

L'INTERVIEW

DANIEL GIBBS

PAGE 6

Les Bains • MAX'S PLACE
de Grand Case
presents
ON THE DOCK

Remo Live
Caribbean Flava

vendredi 3 février
friday february 3rd

8pm

58 Blvd. de Grand Case 0690.27.97.08
0690.84.14.01

double clic

L'ordinateur facile à domicile

Dépannage informatique
et cours d'ordinateur
à domicile

PC MAC

Profitez enfin pleinement de votre ordinateur !
Pour tout renseignement, contactez-nous au :
06 90 35 05 33

monop'

3,2,1... **CROQUEZ!**

MIAM

**1 ACHETÉ
1 GRATUIT**

SUR UNE SÉLECTION DE PRODUIT AVEC LACARTE
DU 31 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2017

*Offre valable sur une sélection d'articles signalés en magasin, sur présentation de LA CARTE de Fidélité Monoprix. LA CARTE Monoprix est gratuite. Voir conditions en magasin.

monop'

L'ENTRETIEN DU LINGE

VOUS ÊTES DANS DE BEAUX DRAPS

DU 31 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2017

1+1 GRATUIT AVEC LACARTE
397€ l'unité

Lingettes anti-décoloration ultra «Vanish»
7,95€ les 2 au lieu de 15,90€
5,29€ le kilo au lieu de 10,60€ le kilo

Le paquet de 30 maxi lingettes.
Panachage possible avec «Vanish» Gold Oxi Action poudre et «Vanish» Oxi Action spray.

BELLEVUE Ouvert 7/7
Du lundi au samedi de 7h30/20h
Le dimanche de 9h/20h
0590 77 43 13

BAIE NETTLÉ Ouvert 7/7
Du lundi au dimanche de 7h30/20h
0590 87 90 40

GET REGATTA READY!

Limited Edition St. Maarten Heineken Regatta Bottle

Available Now!

Heineken

UB40

MOBILISATION

Cancer : tous concernés

Partout dans le monde le 4 février est devenu la grande journée de mobilisation contre cette maladie qui touche tant de familles. C'est surtout l'occasion de sensibiliser à la nécessité de la dépister le plus tôt possible.



30%

des cancers pourraient être évités en réduisant les principaux facteurs de risque

« Nous devons faire plus pour mettre un terme aux trop nombreuses tragédies que provoque le cancer. Environ un tiers des cancers peuvent être prévenus, et d'autres peuvent être guéris s'ils sont diagnostiqués et traités suffisamment tôt. Et quand leur cancer a atteint un stade avancé, les patients devraient pouvoir bénéficier de soins palliatifs ». C'était le message de Ban Ki-Moon il y a tout juste un an à l'occa-

sion de la journée mondiale consacrée à la lutte contre le cancer et au dépistage précoce, chaque année célébrée le 4 février.

Ce samedi, ce sera donc l'occasion de faire preuve de solidarité envers tous ceux qui se battent contre la maladie, d'avoir une pensée pour ces proches disparus trop vite et ceux qui s'engagent au quotidien dans les soins et l'accompagnement.

DE L'INTÉRÊT DU DÉPISTAGE PRÉCOCE

La sensibilisation autour du 4 février consiste à faire prendre conscience qu'un dépistage précoce accroît sensiblement les chances de guérison. Or à Saint-Martin, la population n'est pas très réceptive aux invitations lancées dans le cadre des dépistages organisés, ainsi que le constate régulièrement l'Agwadec (association guadeloupéenne pour le dépistage des cancers). Pour ce qui concerne le cancer colorectal par exemple, proposé depuis 2008 aux hommes et femmes assurés sociaux âgés de 50 à 74 ans, le taux de participation s'élève à tout juste 30%. « Ici les cancers découverts à un stade avancé, donc plus graves, sont plus nombreux, soit 18% par rapport à la Guadeloupe où ce chiffre est déjà élevé » commente Véronique Paul, responsable de l'antenne locale de la Ligue contre le Cancer.

Par ailleurs, selon l'OMS (organisation mondiale de la santé), plus de 30% des cancers pourraient être évités en réduisant les principaux facteurs de risque que sont le tabagisme, l'alcool, l'obésité. En France les cancers, responsables de près de 150.000 décès chaque année,



LE SAVIEZ-VOUS ?

Près d'un cancer sur deux pourrait être évité. Le tabagisme, responsable à lui seul de 30% des décès par cancer, reste la première cause évitable de cancer.

demeurent la première cause de mortalité. Le 4 février 2014, François Hollande avait annoncé le 3ème Plan Cancer (2014 - 2019) et présenté ses quatre grandes priorités : guérir plus de malades, donner plus de moyens à la recherche, améliorer la vie des malades pendant et après le cancer, faire de la prévention une priorité.

De.Gh



NOUVEAU RENAULT 2017

KADJAR

L'AVENTURIER ULTIME
DISPONIBLE MAINTENANT

VENEZ L'ESSAYER AUJOURD'HUI

RENAULT

Saint Martin Cars

67 Route De Sandy Ground, Saint Martin
Tel: 0590 871608 Fax: 0590 873195

Welfare Road 16, Cole Bay, St. Maarten
Tel: +1 (721) 544-3049 Fax: +1 (721) 544-4529

BESOIN D'UN PRÊT ? CONTACTEZ-NOUS

Financement à 100% possible

Demander un devis en ligne
www.saintmartincars.sx

JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LE CANCER

« Les gens ont besoin de parler »

Responsable de l'antenne locale de la Ligue contre le Cancer, Véronique Paul s'implique avec d'autres bénévoles auprès des patients et de leurs proches.



Les locaux de l'antenne locale de la Ligue contre le Cancer ont été mis à disposition par la Collectivité

Saint-Martin est un territoire où les personnes atteintes de cancer sont confrontées à ce que les autorités elles-mêmes nomment une « perte de chance ». La situation géographique implique en effet une double insularité (voire triple pour les patients de Saint-Barthélemy) puisqu'il faut se faire soigner en Guadeloupe voire dans certains cas, en métropole. Afin de rompre l'isolement des patients, la Ligue contre le Cancer a ouvert une antenne locale il y a 19 mois, à l'initiative de la présidente de l'Agwadec, Ketty Karam.

ECOUTER ET LIBÉRER LA PAROLE

Une dizaine de personnes bénéficie régulièrement du soutien apporté par cette antenne saint-martinoise, dont l'action est essentielle pour créer du lien : « les gens ont besoin de parler » confirme la responsable de l'antenne Véronique Paul, régulièrement témoin du désarroi causé par l'annonce souvent abrupte de la maladie. L'antenne de la Ligue propose ainsi des groupes de parole et depuis novembre une autre façon d'ouvrir le dialogue avec des « apéros-débats » au Beach Hôtel : la première rencontre s'est déroulée sur le thème « être femme et le rester malgré la maladie » ; la deuxième édition se tenait mardi dernier pour évoquer le thème « famille et cancer » (lire par ailleurs).

SOUTENIR ET ACCOMPAGNER

L'antenne saint-martinoise de la Ligue contre le Cancer offre également des conseils maquillage et soins pour les femmes confrontées à la perte des cils et sourcils à cause d'un traitement. Les patients peuvent aussi bénéficier de séances de gym douce. « Toutes ces actions sont faites bénévolement »

insiste Mme Paul. Outre la gestion de la maladie au quotidien, les personnes atteintes de cancer doivent aussi organiser leurs déplacements en Guadeloupe pour se faire soigner. L'antenne locale de la Ligue peut apporter son aide administrative : « il existe une convention entre la sécu et la Ligue contre le cancer, le patient n'a donc plus que 15 € à déboursier, mais il faut transmettre ces demandes d'hébergement » détaille la responsable de l'antenne saint-martinoise. Des contraintes parfois complexes compte tenu des difficultés sociales de certains patients. Mme Paul se mobilise également auprès des clubs services de l'île pour les inviter à aider la Ligue contre le Cancer, amenée à financer des actions pour améliorer la qualité de vie des patients : « depuis septembre 2016 les prothèses mammaires externes ne sont plus remboursées par la Sécurité sociale » cite t-elle en exemple.

Mais parmi toutes les actions de la Ligue contre le Cancer, il en est une qui reste la priorité : « redonner l'espoir et le sourire à une personne qui lutte contre la maladie ». Car quand le moral est bon, le corps est plus fort. **De.Gh.**



Mardi dernier, une dizaine de femmes débattaient sur le thème "Famille et cancer". Invitée, le médecin oncologue Marie Laruelle-Henaux, était à l'écoute de ces femmes.

La Ligue contre le cancer propose des rendez-vous réguliers, pour des apéros-débats. C'est en toute convivialité que se retrouvent celles et ceux qui ont envie, ou besoin, de parler de la maladie. Vous avez été ou êtes touché par la maladie, ou bien l'un de vos proches suit des traitements ? Ces rendez-vous de la Ligue contre le cancer sont un temps d'écoute, de dialogue, et également de conseils, pour aider dans la voie de la guérison et dans l'acceptation de la maladie. Mardi dernier, la soirée qui avait lieu dans les salons de l'Hôtel Le Beach, à Marigot, a été aussi l'occasion de rencontrer Marie Laruelle-Henaux, médecin oncologue, dont le cabinet de consultation a pris ses quartiers début janvier au Centre Hospitalier de Marigot. Une grande nouveauté pour l'hôpital qui renseigne sur les prémices d'une réelle avancée dans le traitement du cancer à Saint-Martin. Une dizaine de femmes se sont retrouvées autour de cette invitée pour débattre sur le thème : « la place de la famille et des accompagnants dans la maladie ». **V.D.**

2€80 PETITES GOURMANDISES AU CHOCOLAT 100G CASINO DÉLICÉS

2€95 BROWNIE FAMILIAL NOISETTES 285G CASINO

2€60 LIGNE SUCRE ROUX & STEVIA 250G BÉGHIN SAY

3€80 DOUCEUR DE LAIT CASINO DÉLICÉS 350G

2€60 PETITS BEURRE BONNE MAMAN 175G

5€95 L'OR EXPRESSO X10 CAPSULES SATINATO OU DECAFFEINATO

2€95 CRÈME DE MARRON À LA VANILLE CASINO 370G

4€35 COMPOTE PECHES BRUGNONS 600G CASINO DÉLICÉS

Un vent de nouveautés souffle au

Petit Casino

4€95 MOGETTES DE VENDÉE CUISINÉES 820G CASINO

3€95 MINI POIREAUX ROCHEFONTAINE 37CL

4€30 MINI CŒURS D'ARTICHAUTS ROCHEFONTAINE 105G

2€10 RIZ SEMI COMPLET CASINO BIO 500G

5€70 TOFU FUMÉ BJORG 2 X 100G

2€95 ADOUCISSANT PERUX SENSIBLES CASINO 2L

5€90 PAIN FAÇON CAMPAGNARD 4 TRANCHEES CASINO 260G

4€55 DOUCEUR DE BALSAMIQUE 25 CL CASINO DÉLICÉS

PETIT CASINO Situé au village d'Orient Bay, Route des Plages
Tél 05 90 29 09 40 - Email : petitcasinobo@gmail.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 21h00 et le dimanche et les jours fériés de 8h00 à 20h00

■ MOUVEMENT DE PROTESTATION

Grève des enseignants au Collège Soualiga

Le personnel de l'éducation du Collège Soualiga, soutenu par l'Union des Parents d'Elèves de Saint-Martin (UPESM) a déposé un préavis de grève reconductible ce mercredi. Cinq d'entre eux, dont deux enseignants, deux parents d'élèves et une personne de la vie scolaire étaient reçus jeudi matin, dans le bureau Michel Sanz, le représentant du recteur.



Le personnel éducatif et les parents d'élèves se réunissaient hier matin, avant d'aller rencontrer le représentant du recteur

L'ensemble du personnel du Collège Soualiga, à Cul de Sac, décide de tirer la sonnette d'alarme. Ils protestent contre la dégradation générale de leurs conditions de travail, dont les élèves pâtissent. L'association des parents

d'élèves, l'UPESM, soutient le mouvement, pour lutter contre l'échec scolaire. Ils protestent de manière générale contre la dégradation des conditions de travail depuis la sortie de Saint-Martin, en 2014, du Réseau d'Education Prioritaire

(REP). « Nous avons affaire à toute une hypocrisie et une incohérence du système ! Quand la réforme de l'éducation initiée depuis la rentrée de 2016 préconise l'égalité des chances et la prise en compte au cas par cas des difficultés des élèves, la dotation globale des heures (DGH) qui nous est octroyée, diminue », déclaraient-ils, jeudi matin, au préalable à l'entretien avec le représentant du recteur. Et d'ajouter : « Des postes d'enseignants titulaires ont été supprimés, alors que les effectifs scolaires augmentent tout au long de l'année. En milieu d'année scolaire, eu égard à tous les mouvements qui s'opèrent comme chaque année, nous allons avoir des classes de 30 élèves. Cela n'est pas admissible et nous ne pouvons travailler dans de bonnes conditions. Il y a de moins en moins de postes de titulaires, et l'Education Nationale fait appel à des contractuels, qui ont certainement les niveaux requis, mais en revanche n'ont aucune expérience en pédagogie ».

GRÈVE RECONDUITE POUR CE VENDREDI

Après s'être entretenu durant 1h30 avec le représentant du recteur la délégation a quitté les lieux quelque peu dépitée. « Jusqu'à maintenant nous n'obtenons pas grand-chose, une dotation de 29 heures supplémentaires », explique le représentant des enseignants, « ça semble peu pour pouvoir sauver les sept postes qui sont potentiellement prévus d'être supprimés ».

Sans une réelle avancée, le personnel éducatif et les représentants des parents d'élèves se sont réunis en assemblée générale à 11h30, « pour voir quelle ligne de conduite adopter pour demain et les jours qui suivent ». Une assemblée qui permettra également de savoir si les représentants des enseignants et des parents d'élèves peuvent accep-

ter cette situation et essayer de voir « ce que l'on peut faire pour tenter d'infléchir un petit peu la position du rectorat », et lever l'inquiétude sur « les conditions d'enseignement qui se dégradent d'année en année ».

Les parents d'élèves se déclarent solidaires du mouvement qui « concerne l'avenir de nos enfants. On verra ce qui sera décidé. On espère que nos enfants ne seront pas pris en otage trop longtemps, car il faut penser à leur futur ». Tout en estimant qu'il y a eu un geste de fait et que les protestataires ont été entendus, mais « ce que l'on voudrait, c'est que les vingt élèves qui seraient susceptibles de ne pas venir l'année prochaine ne représentent pas quatre ou cinq suppression de postes ». Le représentant des enseignants estime qu'il est nécessaire d'essayer de contrecarrer la proposition, pour que la suppression de postes soit revue à la baisse et que surtout, « à la rentrée prochaine, on puisse proposer à chaque classe des enseignants en face des élèves ».

Car, « souvent, à la rentrée de septembre, dans plusieurs établissements il y a des classes qui se retrouvent, dans certaines disciplines, sans professeurs ».

Les enseignants veulent éviter ce genre de situation et que des titulaires soient présents dès le premier jour de la rentrée, « il en dépend de la qualité du service public que l'on prétend donner aux élèves ».

A l'issue de leur assemblée générale, les parents d'élèves et le personnel éducatif décidaient de reconduire leur mouvement pour cette journée de vendredi 3 février, voire même de la renforcer : les parents d'élèves auraient prévu le blocage de l'entrée de l'établissement dès 7h15. Et ils espèrent que leur mouvement soit rejoint par les enseignants des collèges du mont des Accords et de Quartier d'Orléans.

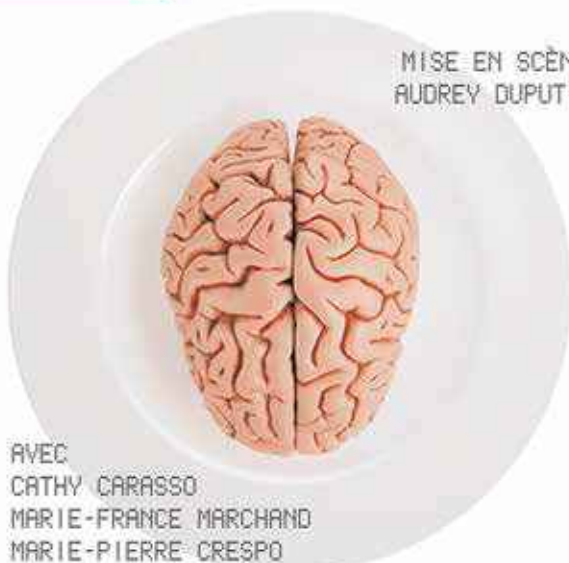
R.M et V.D.

THÉÂTRE
LA SALLE
TUBANQUE

VENDREDI 3 ET
SAMEDI 4 FÉVRIER
À 20H



MISE EN SCÈNE
AUDREY DUPUTIÉ



AVEC
CATHY CARASSO
MARIE-FRANCE MARCHAND
MARIE-PIERRE CRESPO

DECONSEILLÉ AU JEUNE PUBLIC

ALLONGEZ-VOUS
JE VOUS ECOUTE...

RÉSERVATIONS : 0590 29 41 52
WWW.THEATRE-LA-SALLE-TUBANQUE.FR

les nouvelles du refuge I LOVE MY ISLAND DOG



Qui veut m'aimer pour la vie ?

Trois magnifiques chiots nous ont rejoint cette semaine. Nés dans une famille qui a omis de stériliser la maman. Cette dernière en a fait toute une flopée ! Pour l'instant nous avons pu en accueillir trois, que nous avons fait vacciner par mesure d'hygiène bien avant leur arrivée au Refuge. Qui veut les aimer pour la vie ?

Nous vous rappelons que nous pouvons vous aider avec les frais de stérilisation de votre chien/chienne. En participant avec 50 Euros, nous nous engageons à payer la différence de l'opération. Venez tout simplement nous voir au Centre d'adoption, muni du carnet de vaccins à jour. Votre chien doit être identifié par une puce électronique. Pensez-y avant que ce soit trop tard. Nous ne sommes pas toujours capable d'accueillir tous ces chiots et chiens non désirés...



www.ilovemyislanddog.org - Tél. 0690 50 34 07.
Heures d'ouverture au public du 16 à 18h. Fermé le dimanche

Gitem

EURONICS

ÉLECTROMÉNAGER & MULTIMÉDIA

ZAC DE BELLEVUE

Ouvert du lundi au vendredi
9h30 à 12h30 / 14h à 18h
& samedi 9h30 à 12h30 / 14h à 17h
Tél. : 0590 87 39 39

ZAC DE HOPE ESTATE

Ouvert du lundi au vendredi
9h30 à 12h30 / 14h à 18h30
& samedi 9h30 à 12h30 / 14h à 17h
Tél. : 0590 27 28 21



Hisense TV LED 55"
Ref. : H55MEC7050

55" 138CM

899€ -154€
744€₉₉

4K ULTRA HD TV SMART ULTRA SIM DESIGN

HDR MEMC Ultra Dimming dbx-tv Backlight Scen. Ultra Color Master



Hisense RÉFRIGÉRATEUR AMÉRICAIN

432L, inox
froid ventilé
affichage LED
Ref. : FMN432A20C

CLASSE A+

899€ -154€
744€₉₉



Samsung GALAXY A5

379€ -64€
314€₉₉

SMARTPHONE SMARTPHONE SMARTPHONE SMARTPHONE

16GB, blanc | 16GB, gold | 16GB, noir | 16GB, rose

Ref. : GALAXYA5ED1BLANC | Ref. : GALAXYA5ED1GOLD | Ref. : GALAXYA5ED1NOIR | Ref. : GALAXYA5ED1ROSE



CALL OF DUTY INFINITE WARFARE

CONSOLE PS4 SLIM

11TO
jeux Call of Duty infinite warfare inclus
Ref. : 96309

369€ -80€
289€

69€ -29€
40€₉₀

Ref. : 93787



BRAUN EPILATEUR SILK-ÉPIL 3

corps et jambes
2^{ème} tête de rasoir
Ref. : 3270N

64€ -20€
44€₉₉

379€ -85€
294€₉₉

PHILIPS EPILATEUR LUMIÈRE LUMÉA PRESTIGE

lumière pulsée
visage, corps, maillot
Ref. : SC2009/00

54€ -20€
34€₉₉

PHILIPS TONDEUSE

tête rotative 180°
Ref. : QC5570/32

Offre valable jusqu'au 10/02/2017, dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

"Maîtrisez votre budget en payant en 3/4/5 ou 10 fois"  Gitem.Euronics.SXM  gitemeuronicssxm  gitemeuronics

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.
Sous réserve d'acceptation de votre dossier PnF par le prêteur COFIDIS S.A. au capital de 53 758 872 €. 61, avenue Halley - 59866 VILLENEUVE D'ASCO



ELECTIONS TERRITORIALES

Daniel Gibbs, l'interview

Daniel Gibbs, candidat à la présidence de la Collectivité pour les élections territoriales du mois de mars prochain, et leader de la Team Gibbs 2017 candidat, dévoilait samedi dernier à la presse son équipe et son programme. Nous sommes allés à sa rencontre pour un décryptage de certains points du programme. **Interview.**

97150 : Daniel Gibbs, bonjour, et merci de nous recevoir. Vous avez présenté votre équipe et votre programme à la presse, samedi dernier. Et certains points de votre programme méritent des précisions. En premier lieu, vous préconisez une première période de 10 mois qui sera consacrée à des audits (financier, institutionnel et fiscal). Qui sera chargé de leur réalisation ?

Daniel Gibbs : Tout d'abord, je vous remercie de venir vers moi pour que je puisse apporter ces précisions à la population de Saint-Martin. Ces audits que nous prévoyons sur une période de 10 mois devront être réalisés par des organismes extérieurs et avec l'aide des services de l'Etat. Ce qui est essentiel, surtout, c'est de pouvoir rapidement poser les bases de notre programme. Pour l'heure, les seules données que l'on ait, sont celles que l'équipe actuelle nous communique. Je veux rester réaliste, et surtout ne pas mentir à la population. Il va nous falloir tout mettre à plat, définir les forces et les faiblesses de la Collectivité. Une fois seulement que les résultats seront connus, nous pourrions véritablement commencer à mettre notre programme en marche, à l'adapter aux réalités existantes. Nous ne pouvons pas nous permettre de jouer les apprentis sorciers. La crise que nous traversons est trop grave...

97150 : Vous évoquez la création d'une Agence de Développement Economique. Sous quelle forme et quel sera son rôle ?

D.G. : Avec mon équipe, nous souhaitons intégrer dans les décisions les acteurs de la société civile. Et qui mieux que les acteurs du monde de l'entreprise et du travail pour apporter des contributions positives au développement économique ? Cette Agence va permettre de poser un regard nouveau sur l'économie, les acteurs et être au plus proche de leurs attentes. Pour développer l'économie de l'île, il faut être à l'écoute des entreprises, favoriser le développement des branches qui sont les plus porteuses d'activités, etc. De même, pour le tourisme, il est impératif de travailler avec les acteurs touristiques. J'ai entendu

sur les ondes un agent de voyage reconnu sur la place (et qui figure d'ailleurs sur la liste de Louis Mussington) prétendre que lors de ma Présidence de l'Office de Tourisme, en 2007, j'avais retiré les opérateurs agents de voyages du conseil d'administration de l'Office... C'est aberrant ! Je précise, sans rentrer dans la polémique, que c'est ce même agent de voyage qui était présent dans les commissions de travail mises en place pour le projet de développement du front de mer que j'avais à l'époque initié... Tout cela est un jeu politique destiné à me déstabiliser ! Je suis certainement un des seuls à vouloir intégrer les professionnels dans les prises de décision.

Et je pense au contraire qu'il faut arrêter avec ce fonctionnement archaïque où des technocrates décident pour les autres en restant dans leur tour d'ivoire. La Team Gibbs s'engage à ne rien faire sans avoir au préalable recueilli l'avis des personnes intéressées. Et ce sera le rôle de cette agence de développement économique. Mais attention, celle-ci ne se substituera pas à la CCISM. Ce sont bien deux organismes distincts qui devront travailler main dans la main.

97150 : Et comment comptez-vous financer votre programme ? Vous l'avez dit vous-même, les caisses de la Collectivité sont vides...

D.G. : Là encore, les audits financier et fiscal réalisés en début de mandat, devront établir un état des lieux clair et précis de la situation. Nous choisirons nos axes de travail à partir de là. Mais en tout état de cause, mon groupe et moi-même sommes favorables à une profonde réforme de la fiscalité sur le territoire, avec une priorité en direction de la fiscalité indirecte, et des incitations fiscales pour favoriser la croissance locale et l'emploi.

Et bien évidemment, il nous faudra mettre l'accent sur le recouvrement et l'élargissement de l'assiette fiscale. Cela aurait dû être fait depuis longtemps, surtout depuis que nous avons la compétence fiscale. Nous prônons des impôts moins lourds, plus justes et qui touchent le plus grand monde.

97150 : Qu'est-ce qui a motivé le choix de vos colistiers ?

D.G. : Tout d'abord, j'ai pu compter sur la loyauté de huit de mes colistiers qui sont auprès de moi depuis le début. C'est une des bases solides de notre équipe. Ensuite, il y a des jeunes qui sont venus nous rejoindre. Je crois beaucoup en eux. Ils sont plein d'énergie, ont des idées nouvelles et portent un regard neuf sur notre société. Nous en avons besoin. Enfin, chaque personne qui figure sur la liste a été choisie avant tout par rapport à son expérience et ses compétences. Chacun d'entre nous peut apporter sa pierre à l'édifice. Au risque d'en décevoir certains, mes colistiers ont été choisis en fonction de leurs compétences et leurs expériences et non pas par leur notoriété ou leur expérience de la vie politique.

97150 : Un sujet qui revient souvent dans vos discours, c'est celui sur la relation de Saint-Martin avec l'Europe. On vous sent une préférence pour un statut de P.T.O.M. (Pays et territoires d'Outre-mer) plutôt que celui de R.U.P. (Région Ultrapériphérique).

D.G. : Le constat, c'est que notre actuel statut de R.U.P. ne convient pas à la configuration de notre territoire, qui a une frontière ouverte avec la partie hollandaise, qui elle a un statut de PTOM. Nous n'avons par ailleurs pas accès à l'ensemble des financements que ce statut pourrait nous conférer, les fonds étant gérés par la Guadeloupe, et nous devons en revanche nous plier à toutes les contraintes et obligations qu'il nous impose. La configuration est compliquée et surtout, n'est pas adaptée. En devenant également PTOM, cela assurerait une meilleure cohésion de l'île dans son ensemble. Mais peut-être qu'il y a aussi une 3ème voie ? Ce que nous souhaitons avant tout, c'est de pouvoir apporter en toute transparence l'information à la population. Nous proposons d'ailleurs dans notre programme la création d'un congrès franco-hollandais, afin de pouvoir dialoguer et prendre des décisions communes avec nos amis et voisins de la partie hollandaise, dans les compétences qui nous sont propres.



Daniel Gibbs, chef de file de la Team Gibbs 2017

97150 : Vous êtes actuellement député de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, et ce jusqu'en juin 2017. Si vous êtes élu Président de la COM, quelles sera votre décision pour les prochaines législatives ?

D.G. : Je l'ai déjà dit et je le redis, si je suis élu Président de la Collectivité, je ne briguerai pas un second mandat de député. D'abord, la loi me l'interdit, et par ailleurs, je porterai ma priorité à mon mandat de Président de la COM.

97150 : Si l'élection se joue en deux tours, les 5 voire les 6 autres listes candidates feront vraisemblablement des alliances entre elles. Vous risquez alors de vous retrouver pour ce second tour « seul contre tous ». Quelle serait alors votre stratégie ?

D.G. : Nous sommes une équipe, et c'est ensemble que nous avons construit un programme, une vision pour Saint-Martin. Je ne laisserai personne de mon équipe au bord de la route pour une quelconque alliance. Il faut tout de même avoir conscience que le bilan actuel de la Collectivité est celui de toutes les autres équipes qui sont en lice... Ce serait de l'hypocrisie que de participer à des tractations. Notre stratégie est simple : remporter cette élection dès le 1er tour. Et nous travaillons dans ce sens.

97150 : Que diriez-vous pour conclure ?

D.G. : J'ajouterai en direction de la population toute entière que rien n'est encore joué, que seule notre équipe incarne un réel changement par rapport à tout ce qui a été fait au cours de cette dernière décennie. Et je veux dire à nos concitoyens de ne laisser personne décider à leur place : rendez-vous aux urnes !

Propos recueillis par Valérie Daizey

EDUCATION-ENVIRONNEMENT

Pour s'appropriier son environnement

Les élèves de deux classes de Quartier d'Orléans, une classe de 5^{ème} du collège et une classe de CM1 de l'école Clair Saint-Maximin, se retrouvaient jeudi sur le site de la Baie de l'Embouchure. Objectif de cette journée pédagogique : sensibiliser les jeunes aux enjeux écologiques des espaces naturels.

tend travailler de concert avec les institutions, mais aussi la population », explique Julie Walker. Ainsi, à la suite de différentes réunions dans les conseils de quartiers, un projet participatif a-t-il été mis en œuvre avec l'Education Nationale et la Réserve Naturelle, afin d'intégrer les élèves et les habitants en général au projet d'aménagement de la Baie de l'Embouchure. « En s'appropriant le site et en étant partie prenante à la réhabilitation des espaces naturels, les enfants sont sensibilisés à son respect », continue Jean-Luc Elice, conseiller pédagogique.

JOUER À L'EXPLORATEUR

Pour les enfants, qui connaissent tous parfaitement cette belle plage du Galion qui est celle privilégiée par les familles de Quartier d'Orléans, cette journée de jeudi était dédiée à son exploration scientifique. Avec Laurent Juhel, prestataire du conservatoire en communication, ils ont pu prendre des photos aériennes du site, à l'aide d'un drone. Equipés d'appareils photos numériques avec GPS, ils se sont essayés à l'identification des espèces végétales et animales. Mais c'est aussi avec d'autres appareils de base et toujours sûrs, la boussole et les jumelles, que les élèves ont pu observer l'éco-

système de la Baie. « Ces expériences sont très révélatrices de la représentation que se font les enfants des espaces naturels, révèle Julie Walker, car en demandant de dessiner l'espace naturel tel qu'ils le voient, les enfants ont tous dessiné la piscine installée dans la mer... ». Un travail sur le long terme, donc, pour que la nature reprenne toute sa place, dans ces espaces désormais protégés. Mené en partenariat avec l'Education Nationale et la Réserve Naturelle, le Conservatoire du Littoral organisera d'ici quelques mois des expositions itinérantes sur la restitution des travaux des élèves.

V.D.



Jean-Luc Elice, Conseiller pédagogique, et Julie Walker du Conservatoire du Littoral.

Le projet, initié par le Conservatoire du Littoral, s'inscrit dans une démarche pluridisciplinaire et participative : « Après dix années de procédure, une partie du site de la Baie de l'Embouchure est, en 2015, devenue propriété du Conservatoire du Littoral. S'agissant de l'autre partie, les procédures sont toujours en cours. Outre le travail de démolition des ruines et de réhabilitation du site naturel, pour son projet d'aménagement, le Conservatoire du Littoral en-

■ AVIATION

InselAir dans la tourmente

Plusieurs avions de la compagnie InselAir sont cloués au sol pour subir des inspections de sécurité. La compagnie aérienne a dû annuler la plupart de ses vols samedi dernier, bloquant ainsi de nombreux voyageurs qui étaient en transit dans différents aéroports.



Dans un communiqué, la compagnie aérienne explique que les inspections effectuées par l'Autorité de l'aviation civile d'Aruba (DCA) ont bloqué quatre de leurs appareils, en raison de préoccupations au sujet de l'état technique.

Une interdiction de voler qui entraîne une « incidence directe sur nos activités », précise la direction qui affirme se rendre compte que « c'est une expérience très désagréable pour nos passagers et pour notre personnel ».

Selon InselAir, à l'heure actuelle trois des quatre MD-80 sont encore maintenus au sol.

Les responsables d'InselAir affirment que les inspections techniques ne concernent pas les appareils Fokker 50 et Fokker 70, et que pour l'instant les vols aller-retour de Curaçao à Sint-Maarten sont exploités par la compagnie Dominican Wings et les vols aller-retour de Curaçao à Miami sont assurés par la compagnie Swiftair.

SCÈNES D'ÉMEUTES À L'AÉROPORT DE CURAÇAO

La DCA a pris la décision d'interdiction de vol au lendemain de la signature entre le gouvernement de Curaçao, les actionnaires et la direction d'InselAir, pour un prêt de 33 millions de florins, environ 18,330 millions de dollars US. Une bouffée d'oxygène proposée à la compagnie aérienne par le gouvernement, afin d'éviter un effondrement des connexions inter-îles.

A Curaçao, des émeutes ont éclatées dans l'aéroport après l'annonce de l'annulation d'un vol au dernier moment, car il n'y avait pas d'avion. Les passagers en colère ont jeté des meubles et cassé du matériel, provoquant l'intervention de la police qui a arrêté une personne.

La direction d'InselAir assure qu'elle met tout en œuvre pour résoudre ce problème d'interdiction de vol aussi rapidement que possible, sans toutefois pouvoir fournir de date.

Roger Masip

■ CENTRE CULTUREL

Le cinéma de Sandy Ground toujours en souffrance

Depuis novembre dernier, le cinéma du Centre culturel de Sandy Ground est muet. En cause, une panne du projecteur, qui pourrait être la conséquence des nombreuses coupures d'alimentation électrique qui ont eu cours ces derniers mois. Notamment une coupure intervenue le 3 novembre, et qui a duré six heures, alors que la période de protection du projecteur en cas de panne d'alimentation électrique, est de 2 heures seulement. « Ce jour,

quand le courant est revenu, des composants électriques ont grillé, indique Line Galves, la directrice du Centre culturel de Sandy Ground, qui assure que tout est mis en œuvre pour réparer le projecteur dans les meilleurs délais ». Et de rajouter : « Le projecteur, de la marque Christie, provient d'un constructeur situé à Los Angeles (Etats-Unis). Nous avons déjà été livrés de composants pour réparer, mais la panne a persisté. Et les coûts de réparation sont éle-

Accident de la circulation : deux blessés légers



Jeudi matin, aux alentours de 8 heures, deux véhicules sont entrés en collision au niveau de la Savane. La conductrice du véhicule qui circulait dans le sens Marigot- Grand Case a perdu le contrôle de son véhicule qui est venu s'encaster dans un véhicule de la Collectivité arrivant dans le sens inverse. Un choc frontal relativement violent, qui, par chance - les passagers des véhicules en cause n'avaient pas attaché leur ceinture de sécurité- n'a fait que deux blessés légers, dont un enfant. A cette heure matinale où le trafic est important, cet accident a occasionné d'importants embouteillages.

V.D.

vés... ». La directrice nous informait qu'elle attendait un document attestant de la responsabilité d'EDF dans cette panne, afin de parvenir à une entente de coûts partagés pour la réparation. A suivre, donc.

V.D.

K2700

DOUBLE CABINE 4X4

2 ANS
KIA
GARANTIE



OFFRE
PROMOTIONNELLE
~~18 990€~~ **16 990€**
(TTC, carte grise inclus)
soit 2000€ d'économies !!

KIA

The Power to Surprise

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC de Bellevue | Tél: 0590.51.18.92
SERVICE APRÈS VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Galisbay | Tél: 0590.51.05.00

■ TOURISME

Un salon SMART sur les deux parties de l'île

La 15e édition du Salon Régional Annuel de Saint-Martin/Sint-Maarten (SMART) va avoir lieu du 14 au 16 juin 2017. Alors qu'habituellement le salon a lieu une année sur deux d'un côté ou de l'autre de l'île, cette année, il va se dérouler simultanément sur les deux parties avec des localisations différentes pour les divers événements.



L'AHSM (Association des hôteliers de Saint-Martin) et le SHTA (Sint-Maarten hospitality & trade association), en collaboration avec les offices de tourisme des deux parties de l'île, ont annoncé, lundi dernier, la tenue du salon.

C'est la première fois que le salon SMART va avoir lieu sur les deux parties de l'île, « cette année, il n'y a pas d'hôtel hôte de l'opération », assure Philippe Thévenet, porte-parole de l'AHSM, « c'est un petit peu lié au fait que côté français on commence à avoir du mal à trouver des localisations ».

Selon Thévenet, « c'est un nouveau format où l'on essaie d'introduire la notion d'une île unique, avec des activités différentes ». Un co-hébergement qui s'appuie sur des années de parfaite coopération entre les quatre partenaires des deux parties de l'île.

Le salon SMART attend de nombreux tours opérateurs, agents de voyages, organisateurs d'événements en provenance des Etats-Unis, du Canada, d'Amérique latine ainsi que d'Europe. Il offre une occasion unique aux hôteliers et aux fournisseurs, locaux et régionaux, d'activités de présenter leur produit touristique, de réseauter et de négocier de potentielles opportunités d'affaires. En plus des rendez-vous pré-organisés durant le salon, les participants peuvent également prendre des rendez-vous supplémentaires.

UN ÉVÉNEMENT IMPORTANT POUR LA RÉGION

Le SMART débutera le mercredi 14 juin et sera l'occasion pour les participants de se rencontrer lors de la soirée d'accueil, avant une journée complète de travail et de rendez-vous avec des opérateurs de voyages ou des hôteliers.

Si le gala de clôture va avoir lieu le jeudi soir, le salon SMART restera ouvert toute la journée de vendredi avec des ateliers et des conférences.

En plus des deux parties de l'île, Anguilla, Antigua, Barbuda, les îles Vierges Britanniques, la Dominique, la Guadeloupe, Montserrat, Saba, Saint-Barthélemy, Saint-Eustache, Saint-Kitts et Nevis, ainsi que la Barbade participeront au salon, qui est un événement important pour la région. L'année dernière le SMART avait été annulé car d'autres pays avaient organisé des événements à la même période, « on a enfin réussi à trouver une date dans toutes les opérations, ce qui avait été un des gros problèmes de l'an dernier où l'on s'était fait squeezer par des poids lourds qui sont arrivés avec l'effet-nouveauté et des budgets colossaux », assure Philippe Thévenet. Les formulaires d'inscription et les informations sont disponibles sur le site Web de SHTA www.shta.com ou en les contactant par courriel, office@shta.com, ainsi que par téléphone au 00 1 721 542-0108, du lundi au vendredi.

Roger Masip



■ STAGES THÉÂTRE

Un marionnettiste pour le carnaval

En février, l'école d'art dramatique de Marigot invite un marionnettiste professionnel pour deux stages exceptionnels : l'un pour les adultes, l'autre pour les enfants. Il s'installera au théâtre la Salle Timbanque et en profitera pour nous régaler de l'un de ses spectacles : « La leçon du montreur ».

Louis-Dominique Bazin est un cadreur de la marionnette. Chacun de ses spectacles est un régal pour les sens, dont petits et grands se délectent aux quatre coins de la France. Avec son association « Le montreur », l'artiste sillonne également le pays pour faire profiter de son savoir. Ainsi, il anime des stages à destination des enfants, mais aussi des adultes. « La marionnette est un univers fascinant, nous dit Audrey Duputié, directrice du théâtre La Salle Timbanque. Je rêve de faire venir un professionnel depuis des années. C'est une discipline pleine de ressources, et je ne parle pas forcément des enfants... On apprend tellement sur soi en manipulant une marionnette ! »

Louis-Dominique est le professionnel qu'elle cherchait. Il dispensera son savoir aux enfants du 27 février au 3 mars (15h-18h) et aux adultes du 6 au 10 mars (18h30-21h30). Le marionnettiste y enseignera la fabrication et



la manipulation durant cinq jours. La formation se clôture avec un spectacle en public. Tous les détails du stage sont sur le site internet www.theatre-la-salle-timbanque.fr. Les inscriptions sont ouvertes au 0690 55 87 44.

Communiqués... Communiqués... Communiqués...

APPEL À CANDIDATURE : EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES « FACES OF SAINT-MARTIN »

La Collectivité de Saint-Martin organise une exposition de photographies, qui se déroulera en extérieur dans les rues de Marigot sur les bâtiments publics. Directement inspirée du projet « Inside out » de l'artiste français JR, l'exposition « Faces of Saint-Martin » donne la possibilité à chacun de partager son portrait, son histoire et de faire passer un message dans l'espace urbain.

La diversité culturelle est l'une des richesses de Saint-Martin. Cette exposition illustrera la diversité de la population de Saint-Martin et replacera l'humain au cœur de la ville.

Présentée en extérieur, cette exposition d'art dans la rue sera visible par le plus grand nombre, et permettra aux visiteurs de plonger leur regard dans celui des habitants de l'île.

Pour le projet de 2017 « Faces of Saint-Martin », des photographies de portraits d'adultes (hommes et femmes), des détails d'éléments naturels et des éléments d'architecture de Saint-Martin seront imprimées sur du papier grand format « dos bleu » (de type affiche de métro).

Les candidats devront prendre 10 photos en noir et blanc (portraits, gros plans de l'environnement naturel et urbain de Saint Martin).

Nombre de photos par thème : 8 portraits, 1 détail élément naturel, 1 détail élément architectural. (Photos récentes). Les candidatures (dossier complet et clé USB contenant les photographies) sont à déposer jusqu'au : vendredi 24 février 2017 à 12h (délai de rigueur).

PROFIL DES CANDIDATS : Le concours est ouvert aux personnes majeures, photographes amateurs ou professionnels, résidant à Saint-Martin. LES DOSSIERS DE CANDIDATURE PEUVENT ÊTRE TÉLÉCHARGÉS SUR LE SITE INTERNET DE LA COLLECTIVITÉ : www.com-saint-martin.eu (Onglet « Pratique » Rubrique « Culture et Jeunesse »)

Lien : http://www.com-saint-martin.eu/Appel-à-candidature-Exposition-de-photographies-Saint-Martin-Antilles_1035.html

L'opération Faces of Saint-Martin 2017 est cofi-

nancée par la DAC Guadeloupe. Informations complémentaires : Direction de la Culture, de la Jeunesse et des Sports Pôle Développement Humain : Ancienne Ecole du Bord de Mer, Marigot 97150 Saint-Martin. Tél : 0590 29 59 11 - Email : Carole.tondu@com-saint-martin.fr.

CARNAVAL 2017

Par arrêté territorial n°008-2017, il est porté autorisation d'organiser à titre temporaire et révocable une soirée carnavalesque organisée par l'Association « Festivités Carnavalesques de Saint-Martin », le Samedi 04 Février 2017 de 19 Heures à 23 Heures, sur la Place du Kiosque du Front-de-Mer de Marigot. Cette soirée est organisée sous la responsabilité de la Vice-Présidente de l'Association, Madame MINGAU Claudine. Le comité organisateur devra prendre toutes les dispositions pour la sécurité des personnes et des biens.

Par arrêté territorial n°009-2017, il est porté autorisation de fermeture temporaire d'une portion de la Rue de l'Embarcadère de Marigot, le Samedi 04 Février 2017, de 18h30 à 23h15. C'est ainsi que la portion de la Rue de l'Embarcadère, comprise entre le restaurant « Enoch's Place » jusqu'à la statue du marché, sera fermée à la circulation et au stationnement automobiles, et transformée en rue piétonne. Le comité organisateur devra prendre toutes les dispositions pour la sécurité des personnes et des biens.

Par arrêté territorial n°010-2017, il est porté autorisation d'organisation d'un défilé carnavalesque intitulé « Candy Parade » organisé par l'Association « Festivités Carnavalesques De Saint-Martin » représentée par Madame MINGAU Claudine, le Dimanche 05 Février 2017 de 15h à 18h, sur la voie publique, d'après l'itinéraire suivant :

- Départ : - Terrain de basket de Bellevue, - Rue de la Hollande, - Rue de La République, - Boulevard de France,
 - Arrivée : - Place du Kiosque
- La Police Territoriale est chargée de l'exécution des présents arrêtés.

SPORTTECH

YOUR SPORTS STORE

Bellevue - Saint Martin

Sports

97150 # 89 - VENDREDI 3 FÉVRIER 2017 - PAGE 09

DISTINCTIONS

Cérémonie des Sports Awards 2016



les cadres techniques et les dirigeants. Dans chaque discipline sportive, les athlètes et les cadres techniques récompensés sont :

ATHLETISME : Lauréat : Lisa Coquillas - 16 ans - (Avenir Sportif Club) : 6e au championnat de la Guadeloupe Cross 2015.
Cadre technique : AndraConnor - entraîneur fédéral 1er degré.

COURSE A PIED Lauréat : Alphonse Esnard-Avenet (Dream of trail) - Coast to coast : 10e au Scratch.
Cadre technique : Sully Wilfred (Intergeneration Runners) - Semi des Abymes - Semi de Fort-de-France.

CYCLISME : Lauréat : Adélio Brooks - 16 ans (VCG) - Pôle cyclisme de Guadeloupe -

Vainqueur du duathlon et du championnat VTT Cross Country en 2016.
Cadre technique : Patricio Carty (ASM) - vainqueur des deux jours de Marigot - sélection cadet 2016.

FOOTBALL : Lauréat : Louis Fernandes -16 ans (Juventus) - Diplôme d'arbitre - entraîneur niveau 1 (CFF1).
Cadre technique : Jean-Marc Aubry (St Louis Stars) - entraîneur depuis 20 ans.

GOLF : Lauréat : Pierre Garcia - 14 ans (Les

Tamarins) - vainqueur toutes catégories jeunes des Opens de Barbade et Sint Maarten. Vice-champion de Guadeloupe Benjamin.
Cadre technique : Nicolas Léobold - Directeur du practice et de l'école de golf.

GYMNASTIQUE : (Club de gym de St Martin) Lauréat : Afiya Denis - 12 ans - Championne de Guadeloupe toutes catégories. Championne Antilles-Guyane Minime.
Cadre technique : Sandrine Barrelli - juge diplômée.

Suite dans notre prochaine édition

Vendredi soir dernier, la Collectivité de Saint-Martin a honoré les sportifs du territoire. L'objectif de cette manifestation était de promouvoir l'image, la place et le rôle des athlètes dans les pratiques sportives, mais aussi de valoriser les actions menées par

RUGBY

Bilan positif pour le déplacement des Archigirls en Martinique

Le week-end dernier, les Archigirls se sont déplacées en Martinique pour participer au Trophée La Poste de rugby. Un tournoi relevé qui se tenait au François et réservé aux équipes féminines. Huit équipes ont participé à ce tournoi, parmi les quelles les championnes de Guadeloupe et de Martinique.

Le Tournoi La Poste comprenait deux poules de quatre équipes, puis des phases finales. Les Archigirls sont tombées sur une poule de qualité qui comprenait l'équipe Le Diamant, championne en titre de Martinique, La Gauloise Trinité, leader du championnat martiniquais et l'équipe militaire de Fort-de-France. Le match contre Le Diamant a été une cruelle désillusion pour les saint-martinoises qui ont mené de bout en bout la rencontre, avant de prendre un essai assassin dans les dernières secondes de la partie, pour finalement s'incliner 12 à 17.

Pour le second match, les Archigirls ont pris la mesure de leur adversaire, l'équipe les FAA Cocher composée de militaires de Fort-de-France, et se sont adjugé le gain du match par 14 points à 5.

Lors du dernier match de poule, les Archigirls voyaient se dresser devant elles les filles de La Gauloise qui avaient écrasé les autres équipes

avec des scores fleuves. Une rencontre engagée de part et d'autre, mais « avec un arbitrage litigieux sur plusieurs phases de jeu ; placages à retardement, essai de pénalité refusé. La défaite, 21 à 12, est très amère car c'est le match le plus abouti des filles depuis bien longtemps », commente le coach.

Les Archigirls ont disputé contre le François le match pour la 5e place. Un match dominé par les franciscaines, jusqu'au placage salvateur de Maryline Bruno qui y laissera sa clavicule, mais permettra à ses coéquipières de rester au contact. Selon le coach, « c'est avec le mental que nous avons gagné se dernier match par 19 points à 12. Les filles ont tout donné dans la seconde mi-temps ».

Ce dernier considère que les Archigirls auraient mérité de finir 3e ou 4e. Mais avec deux victoires et deux défaites, 9 essais marqués par 5 joueuses différentes, l'entraîneur estime que le bilan de ce tournoi est plus que positif.

Les Archigirls tiennent à remercier les sociétés Rev'car, Leader Mat, le String, Top Dépôt, Cool Heure, Fanelite, Rapido Print, TTGCE, CMA-CMG, Sécurité Confort, grâce à qui ce déplacement a été possible. Les filles remercient également Philippe de « Royal fruit de la Martinique » pour sa gentillesse et la visite de la plantation.


PRODUIT DE FRANCE
LUC BELAIRE
 RARE ROSÉ
 NIGHT-CLUB
ZOO-CLUB
 ST. MAARTEN

SATURDAY FEBRUARY 4
First SATURDAYS
BLACK & PINK AFFAIR
If you're not gonna stay home
DISLY TRILOGY
DJ VYBZ, GEE MONEY

SPECIALS ON BELAIRE ROSE
 WEAR BLACK, PINK OR BLACK & PINK
 DRESS TO IMPRESS. NO CAPS, NO JERSEYS.
 NO SPORTWEAR
 ZOO-CLUB | SIMPSON BAY, ST. MAARTEN
 DOORS OPEN AT 11PM | ADMISSION \$10 BEFORE 1AM
 \$5 AFTER
 FOR VIP RESERVATIONS CALL: +1 (721) 586-6639

OPEN THURSDAY FRIDAY & SATURDAY START AT 11PM

CHIPPIE

Chic Saturdays party
 SPECIAL AT
THE ZOO ROCK CAFE
 FROM 11PM TO 4AM
 MUSIC CLUB
 HOUSE / ELECTRO
 NU DISCO
 AND MORE...


 DORIAN ASHLEY

BAR-RESTAURANT
ZOO ROCK CAFE
 LIVE MUSIC

SUNSET BUILDING
 111 WELFARE ROAD
 SIMPSON BAY
 0690888808
 1(721)5874462

Janey M. Photography 0690 64 99 28



OPEN 7/7 FROM 10PM

Red Diamond
 ADULT ENTERTAINMENT

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

La tournée de Mimi

Au Rythm'n Booze

Le meilleur bar à vins de l'île...



Ouvert depuis près de 4 ans à Simpson Bay, ce Bar-Lounge-Tapas est incontournable pour tous les amateurs de bons Vins, d'Alcools et Spiritueux.

Avec plus de 500 références de Vins, une trentaine de différents Champagnes, toutes les grandes marques de bières et tous les meilleurs Rhums de la Caraïbe, le RYTHM'N BOOZE s'est taillé une belle réputation depuis de nombreuses années, auprès des puristes et amateurs d'ambiance feutrée.

Jean Luc, le général Manager à la tête de ce magnifique spot, dirige également le magasin BOOZE IT UP

(Mega Liquor & Tobacco Store) qui communique avec le bar pour éventuellement quelques achats de bonnes bouteilles après votre dégustation. Depuis plus de 30 ans sur l'île et dans le milieu des Vins, Jean Luc est un excellent connaisseur pour vous guider dans vos choix et au travers d'une carte dès plus complète et diversifiée, il saura toujours ravir vos papilles...

En passant par les Vins de Bordeaux, des petits prix aux grands Crus, vous pourrez également déguster les meilleurs Vins Français de célèbres ou petits propriétaires de Bourgogne, Côtes du Rhône, Vallée de la Loire, Provence et autres... sans oublier les belles références de Vins en provenance d'Italie, d'Espagne, Portugal, Chili, Argentine, Amérique, Nouvelle Zélande... une palette gustative dès plus cosmopolite pour tous les goûts !

Le coup de cœur du Patron : le Whisky Bourguignon de Michel Couvreur (un Single Malt de Bouze les Beaunes...).

Tous les vins sont gardés dans les meilleures conditions et pour vos dégustations, le bar est équipé de deux machines spéciales qui conservent à température les Vins sous azote préservé de l'oxydation de l'air...

Avec José le Chef Barmaid « Roi des Cocktails » et une équipe aux accents les plus divers, composée de Bettina, Marieke, et Gérald, l'accueil est toujours dès plus chaleureux dans ce bel espace de détente.



LE BAR - LOUNGE VOUS PROPOSE ÉGALEMENT DE NOMBREUSES ANIMATIONS :

Tous les soirs du Lundi au Vendredi, « After Work » de 17H à 19H (Free Tapas every 2 Drinks)

Tous les Jeudis, « Ladies Night » de 19H à 22H (Verres offerts pour toutes les Filles), et Live DJ C.Dringo

Tous les Vendredis, « Special Gentlemen » à partir de 19H à 22H (Dégustations à bas prix d'Alcool Premium et Cocktails) Sans oublier, tous les Grands Evènements Sportifs sur Ecran Géant et les soirées Spéciales Anniversaires, Fêtes, et Cérémonies Privées...

Le RYTHM'N BOOZE est un superbe endroit de détente dans un cadre reposant aux affiches d'antan où une halte s'impose pour une dégustation aux plus belles saveurs...

Le RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay) est ouvert tous les jours de 17H à 2H. 111, Welfare Road - Sint Maarten. Tel 1 721 544 5456 / 1 721 520 4775

CARNAVAL DE ST MARTIN

UN PROGRAMME DES FESTIVITÉS TRÈS RICHE...

Samedi 4 Février à 19H : Lancement officiel des Festivités sur le Front de Mer
Dimanche 5 Février à 15H : Parade « Candy » des Enfants dans Marigot
Samedi 11 Février 19H : Parade lumineuse à Marigot
Dimanche 12 Février 16H : Election de Miss Pitchounette et Miss Mini-Reine au Village Carnaval à Galisbay
Samedi 18 Février 19H : Concours de Costumes individuels à Marigot
Dimanche 19 Février 14H : Grande Parade de Enfants « 7 Merveilles du Monde » à Marigot
Lundi 20 Février 20H : Ouverture du Village de Carnaval à Galisbay
Mardi 21 Février 20H : Raw Productions & Fcdsm présente un Concert de Calypso
Mercredi 22 Février 20H : Lock N Loaded Family présente Youth Explosion Concert
Judi 23 Février 20H : Election de Miss Carnaval
Vendredi 24 Février 20H : Sound Masters présente « Battle of the Band III »
Samedi 25 Février 5H : Défilé en Pyjama « Jouvert » à Marigot
Dimanche 26 Février 12H : Parade du Dimanche Gras à Marigot
Lundi 27 Février 20H : « Kompas Flavour » Concert International
Mardi 28 Février 12H : Parade du Mardi Gras à Marigot
Mercredi 1er Mars 20H : « Wet Fete II » en noir et blanc - Concert pour la Fermeture du Village de Carnaval

Pour tous renseignements : 0690874792 - 0690624737
 Email : fcdsm.97150@gmail.com Facebook : carnaval de saint-martin

Au Magic Bus

Samedi 4 février, soirée des rockers

Le Cabaret - Concert, situé avant la station Cadisco sur la route de la Baie Orientale, vous propose tous les jeudis, vendredis et samedis de belles soirées d'ambiance autour d'une bonne table.

Avec François Bry un chanteur guitariste hors paire, son compère Gégé à la basse et toujours d'excellents musiciens invités, la musique est reine dans ce spot inédit...

Samedi pour fêter le 60ème anniversaire de la célèbre chanson d'Elvis Presley « Jailhouse Rock, le Rock du Bagne » sorti en 1957, et la sortie de ce film sur l'histoire du King, François vous invite Samedi à une soirée Rockabilly... Tous les standards des pionniers du Rock n' Roll seront revisités avec bien sûr les grands titres d'Elvis en passant par Eddy Cochran, Buddy Holly, Bill Haley, Chuck Berry, Jerry Lee Lewis, Little Richard, Ricky Nelson, Ritchie Valens, Gene Vincent...entre autres !

Alors un bon conseil, Réservez !
 Réservations 0690662433

À PARTIR DE 19H
 AMBIANCE FESTIVE ET DÉTENTE SUR LA PLAGE D'ORIENT BAY

AFTER WORK

TOUS LES MARDIS
 DJ MASTER GEE
 FUNKY MUSIC
 BBQ & CUISINE OUVERTE

Little kakao
 ORIENT BAY - 06 90 74 97 77

VOTED #1 ITALIAN RESTAURANT IN SXM

Cugini

PIZZERIA & TRATTORIA ITALIANA

The Best

PÂTES À TOUTES LES SAUCES
 VIANDES TOSCANES
 POISSONS À LA SICILIENNE
 RISOTTOS- CHARCUTERIES
 PIZZAS
 6 GRANDS VINS...

OUVERT 7J/7 DE 18H À MINUIT
 64 WELFARE ROAD - SIMPSON BAY - SINT MAARTEN
 +1 (721) 544 36 50 | +590 690 76 13 63

LE SAND PRESENTE

Philippe Befort Trio

Samedi 4 février
 à partir de 19H

Retour sur l'île du grand pianiste
 Philippe Befort avec au saxo Phil et Candy au chant

LUNCH AND DINNER 7J/7

ROUTE DES TERRES BASSES
 BAIE NETTLE / SANDY BAY
 0590 690 731 438
 0590 690 731 442
 LESAND.SXM@GMAIL.COM
 LESANDSXM.COM

LE SAND RESTAURANT | BEACH | BAR

LE CYRUS

Bikini BEACH

Beach Party

PHILIPPE BEFORT TRIO

DIMANCHE 5 FÉVRIER 2017
 DE 13H À 17H

BIKINISXM | BIKINI DUOR BAR | RES 05 90 51 11 41 / 06 90 74 50 93

■ SUPER BOWL

American National Football

The Super Bowl is the annual Championship game of the NFL (National Football League). The winning team of the National Football Conference (NFC) plays against the winning team of the American Football Conference (AFC).

The first Super Bowl was originally called "First World Championship Game AFL vs. NFL." It took place January 1967 at the Memorial Coliseum in Los Angeles, California. The game was between the Kansas City Chiefs and the Green Bay Packers.



2017 and it's Super Bowl LI! The 2017 edition of the NFL game will decide which team is best at American Football; the winners take home the Vince Lombardi trophy. The game takes place this Sunday 5 February. Houston's NRG Stadium has the honour. It's a 71,795-capacity stadium and home to the Houston Texans. The Stadium hosted the NFL's showpiece once before, Super Bowl XXXVIII in which the Patriots beat the Carolina Panthers 32-29.

This was also the venue for the entirely unintentional wardrobe malfunction which showed the world Janet Jackson's excellent taste in jewelry.

The teams this year are New England Patriots versus Atlanta Falcons (who have never won the big prize.)

The Patriots comfortably beat Pittsburgh Steelers in the AFC Championship game on Sunday 22 January, after overcoming the Kansas City Chiefs at Arrowhead Stadium

the previous Sunday. The Falcons saw off the Green Bay Packers in astonishing style to clinch the NFC title.

Half time shows are what both football fans and those who can't quite make head or tail of the game really want to see and this year Lady Gaga will take center stage. Lady Gaga performed the national anthem at a previous Super Bowl.

The Super Bowl LI is called so because Roman numerals are back in play, after being unceremoniously dumped for Super Bowl 50 last year. "L" is 50 in Roman numerals and "I" is one. With the exception of last year the league has used Roman numerals every year since Super Bowl V in 1971.

■ THEATRE

Behind the Beyond Premiere



NIA's (National Institute of the Arts) upcoming production the ridiculous fake comedy "Behind the Beyond" directed by Ukrainian director, Albina Maruzko will be shown February 17, February 18, 24 and 25 . Performances will also be March 10 and 11, when the curtain comes down.

Set in a nostalgic European era of 1910, "Behind the Beyond" is about love, betrayal, hidden agendas and exaggerated pleasantries.

Described as a Parody that clears the way for "fat" acting and expressions of emotion to a ridiculous end, the play is the work of theatre teacher and director, Albina Maruzko, who has worked tirelessly to bring one of the works of Canadian humorist, Stephen Leacock, to the St. Maarten Stage for the first time.

Ms. Maruzko, will be introducing a cast of players whose serious and demanding professional lives could not be more removed from the zany characters they portray. The cast includes a Notary Public, a doctor, a top business executive and a journalist. Also included in the cast is some truly amazing youth talent with a presence on stage that goes way

beyond their teen years, and some "stage hands" without whom the décor, props and other technical parts would not be as amazing as they will be.

Ms. Maruzko is a trained stage performer, director and a student of theatre who has worked with various important theatrical mentors from all over the world.

The premier will begin 8pm sharp John Larmonie Center, Puma Road, Philipsburg

Book your tickets right now: NIA front desk/ John Larmonie center Or inbox any cast member: Carla van Dam , Eveline Henriquez-Dijkhoffz, Meredith Boekhoudt, Sjoerd Scott, Cor Sikkes, Ray-Angel Simon , Hillianthe Simon , Silvia Carty, Zack Phipps Or call 543 06 00 / email: niasxm@gmail.com and albinka_k@hotmail.com

■ TWO DAY WORKSHOP

Tantra: The Art Of Living

Being fully alive does not depend on knowledge, wealth, possessions but on being authentic in your own nature.

To truly flourish as a human being core sexual energy must be flowing freely without repression or indulgence. This requires a deep intimacy with the subtle presence of your body that can allow you to let go of the habits that distort your sexual energy creating difficulties with sensitivity, honesty, openness, intimacy and authenticity. Using yoga posture praxis and meditation while clothed Godfrey will use intimate instruction and contact to invite you to access, release and harmonize your core sexual energy so that you can live more freely and fully as a naturally sexual being.

Open to anyone interested in being fully alive regardless of experience in yoga. There will be no sexual activity during this workshop, as we will be exploring the energies upon which satisfying sexual activity depends.

This course is presented over two days from 9am until 2pm. The course can be taken separately either Saturday 4th or Sunday 5th February. Each Day - 60 euros/\$60

Please make your reservation in advance - Facebook page Domaine du Dragon Temple for links and information.

■ PERTINENT ANSWER

What is the Green Flash?

This is a reality; no, it is not because one looks through a Heineken bottle as the sun sinks.

Most people think that a green flash occurs more commonly at sunset when in fact it can be seen occasionally at sunrise. It is a phenomenon that takes place as the sun sinks (or rises) below the horizon and a part of the sun can be observed suddenly and briefly changing color.

It usually lasts only a few seconds which is why it is referred to as a flash.

There must be absolutely no clouds right on the horizon level; it is seen most often as the sun sinks below the horizon of a large body of water.

The green flash is viewable because refraction

bends the light of the sun. The atmosphere acts as a weak prism, which separates light into various colours. When the sun's disk is fully visible above the horizon, the different colors of light rays overlap to an extent where each individual colour can't be seen by the naked eye. When the sun starts to dip below the horizon the colours of the spectrum disappear one at a time, starting with those with the longest wavelengths to those with the shortest.

At sunrise, the process is reversed, and a green flash may occur as the top of the sun peeks above the horizon



DISTRIBUTION

de vos Flyers et catalogues en Boîtes aux lettres

Choisissez les zones géographiques de votre distribution

A partir de 1.000 exemplaires

Contactez-nous pour une distribution sur mesure

0590 27 74 61

mailbox@empreintesxm.net

MODE, PUÉRICULTURE FASHION, BABY EQUIPMENT

VÊTEMENTS CLOTHING

► **MAILLOT DE BAIN ERES PARIS NEUF** : bleu taille FR 40 EUR 38 Neuf avec facture jamais porté. Femme. **Prix : 150 € à débattre**
☎ 06 90 22 55 65

► **PULL NEUF FIN LUREX** : pull neuf avec étiquette acheté 55 euros taille unique contact par tel de préférence. Femme. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 84 52 22

► **VÊTEMENT FEMME** : Vends divers vêtements femme taille 40 1€ ou 1\$ pièce ou en lot plus intéressant. Femme. **Prix : 1 €**
☎ 06 90 22 19 31

ACCESSOIRES... ACCESSORIES...

► **CHAUSSURES INTERVENTION** : Vend chaussures intervention MAGNUM neuves -jamais servies - Taille 46. **Prix : 55 € à débattre**
☎ 06 90 18 87 30

► **NIKE RUNNING** : Baskets pointure 42 Nike utilisées 3 jours. Prix neuf 75 eur. **Prix : 39 €**
☎ 06 90 22 84 90

► **TALONS HAUTS 38 (7 US)** : Vends chaussures à talons hauts

bon état. 10€ ou 10 \$ 5€ ou 5\$ en fonction du modèle. Pointure 38 et 7 US. Pochette à 5€ ou 5\$. Femme. **Prix : 10 € à débattre**
☎ 06 90 49 28 34

► **CONVERSE BLANCHE NEUVE 9.5 US 43EUR** : Converse blanche neuve 9.5 US 43eur suite erreur de taille lors de la commande Jamais portée. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 17 60 32

► **BRACELET GOURMETTE OR 18 CARAT** : gourmette maille hermès poids 16,10 grammes tout petit prix donc bien baissé déjà contact par tel de préférence. **Prix : 1 180 €**
☎ 06 90 84 52 22

► **SAC GUESS** : Sac cuir Guess noir et or nombreuses poches. **Prix : 40 €**
☎ 06 90 42 22 06

► **SAC PARIS** : Vends sac «Rendez-vous à Paris», 25x25 cm, NEUF. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 77 27 51

ÉQUIPEMENT BÉBÉ BABY EQUIPMENT

► **CHAISE HAUTE POUR ENFANT** : Je vends une chaise haute pour enfant qui a très peu servi et qui est de bonne qualité. Marque GRACO **Prix : 30 €**
☎ 05 90 29 03 33

► **BAIGNOIRE BÉBÉ** : Plastique bleue. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 50 97 80

► **PLAID+HOUSSE** : Petit plaid tout doux et sa housse lutin marionnette. **Prix : 5 €**
☎ 06 90 06 08 75

► **PORTE BÉBÉ SLING** : Porte bébé «sling» en super coton, parfait état, 15 euros. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 06 08 75

► **LIT PARAPLUIE + MATELAS SUR MESURE** : Baie Nettlé. A vendre lit parapluie + matelas sur mesure quasi neuf. **Prix : 70 €**
☎ 06 90 88 44 49

► **SAC A LANGER NEUF** : Sac a langer neuf Lulu Castagnette avec pochette. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 72 04 55

► **CHAISE HAUTE GRACO** : très bon état. Déhoussable, inclinable et réglable en hauteur. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 51 47 90

► **LIT BÉBÉ ET MATELAS** : avec draps «housse», alèse et tours de lit. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 51 47 90

► **COSY** : (modèle 0+) qui se clipse sur son support pour la voiture. Support voiture non isofix, s'attache avec la ceinture de sécurité. De 2 à 13kg. **Prix : 60 €**
☎ 06 90 22 34 42

EMPLOI, SERVICES EMPLOYMENT, SERVICES

EMPLOI OFFRES EMPLOYMENT OFFERS

► **RECHERCHE SECOND** : urgent!!!! Restaurant gastronomique recherche second confirmé pour terminer la saison, service du soir uniquement. CDD.
☎ 06 90 30 09 24

► **PEDICURE MANUCURE** : Salon de coiffure Recherche pédicure manucure avec expérience, demander muriel. > 3 ans.
☎ 06 90 88 38 68

► **RECHERCHE PIZZAIOLO** : Pour remplacement cause départ, je recherche quelques un de motive formation assurée en interne. Débutant accepté. **Prix : à débattre**
☎ 06 90 77 02 26

► **PLOMBIERS CONFIRMES** : Recherche plombier qualifié pour travaux de construction sur la partie Hollandaise, nous contacter par téléphone ou mail. CDI, > 3 ans. **Rémunération : 1 700 \$ à débattre**
☎ 001 721 06 90 10 29 94

► **RECRUTEMENT FINS DE CHANTIERS** : Recherche des personnes dynamiques et motivées pour intégrer une équipe chargée de la prise en charge des nettoyages de fins de chantiers. Postes à pourvoir immédiatement. Intérim, Débutant

accepté.
☎ 06 90 77 88 77

EMPLOI DEMANDES EMPLOYMENT DEMAND

► **DEMANDE D'EMPLOI** : Femme sérieuse, recherche emploi de 8h30 à 14h30. Etudie toutes propositions.
☎ 06 90 77 39 42

► **RECHERCHE D'EMPLOI** : Jeune Femme de 19ans à la recherche d'emploi au milieu du sanitaire et social, titulaire du baccalauréat professionnel accompagnement soins, service à la personne. Disponible de suite.
☎ 06 90 62 09 71

► **RECHERCHE EMPLOI SECTEUR AUTOMOBILE** : Dynamique et rigoureux je dispose de 25 années d'expérience en secteur automobile mes compétences quel soit technique et commercial me permette d'évoluer avec aisance sur diverses fonctions. chef atelier automobile Vendeur magasinier pièces détachées Receptionnaire atelier Recherche emploi cv disponible des reception éventuel opportunité Contact mail ou tel. CDI.
☎ 06 90 31 32 35

► **SKIPPER, PROFESSEUR DE SURF ET DE NATATION** : Bonjour Actuellement sur St Martin,

diplômé stcw capitaine 200 voile et brevet d'état surf et natation. Je propose mes services de Skipper, marin et professeur de surf et de natation. vincent_cassoly@hotmail.com.
☎ 06 90 22 73 95

► **EMPLOI COMMERCIALE** : jeune femme de 25 ans cherche emploi dans le commerce. 6 ans d'expérience dans la vente et 2 en tant que responsable. Disponible de suite.
☎ 06 77 42 13 72

SERVICES OFFRES SERVICES OFFERS

► **ASSISTANTE ADMINISTRATIVE INDÉPENDANTE** : ACTIVITÉ A DISTANCE POUR PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS. GAGNEZ en temps et en efficacité. CONFIEZ vos tâches administratives courantes, de rédaction ou de correction. Email : vgassistante.97@hotmail.fr.
☎ 06 90 71 05 92

► **COUTURIÈRE-AMEUBLEMENT-RETOUCHEUSE** : Couturière vous propose de réaliser tous vos travaux de couture pour la maison : - Rideaux - canapé(housses) - Coussins - Torchons - oreillers - protège matelas - alèses...
☎ 06 90 58 41 85

DECO, MAISON, LOISIRS DECO, HOME, LEISURE

MEUBLES & DÉCO FURNITURES & DECO

► **CANAPÉ ANGLE** : Grand Canapé angle gauche gris matière suédoise manque un bon nettoyage vapeur pour raviver la couleur cousin bon état mais une assise un peu enfoncée par le temps. méridienne en très bon état. **Prix : 200 €**
☎ 06 90 77 26 52

► **MATELAS ORTHOPÉDIQUE FOAM MATTRESS** : matelas une place bonne état. **Prix : 100 € à débattre**
☎ 06 90 55 70 10

► **PETIT MEUBLE** : petit meuble. **Prix : 25 €**
☎ 06 90 74 84 21

► **BIBLIOTHÈQUE** : Très belle bibliothèque vitrée 2 corps en teck massif. pièce rare. largeur 270, hauteur 222. **Prix : 1 650 € à débattre**
☎ 06 90 22 00 09

► **STORE BAMBOU** : Store bambou clair 90x130 cm. **Prix : 4 €**
☎ 06 90 60 43 04

► **LUMINAIRES BLANC ET VENTILATEUR PLAFOND** : deux luminaires blanc de 4 lumières chacun : 15\$ unité -un ventilateur blanc plafond fonctionnant parfaitement vendu 40\$. **Prix : 1 € à débattre**
☎ 06 90 86 94 38

► **VENTILATEUR** : A vendre ventilateur sur pied 5 euros. **Prix : 5 €**
☎ 06 90 07 82 79

► **COMMODOE GRAINETIER 9 TIROIRS EN BOIS DE ROSE** : Commode grainetier 9 tiroirs en bois de rose. **Prix : 800 €**
☎ 06 90 12 58 61

► **PLAYPEN** : Play pen on wheels, platform height can be adjusted. **Price : \$100**
☎ 001 721 554 3389

► **COMMODOE GRAINETIER 6 TIROIRS EN BOIS DE ROSE** : Commode grainetier 6 tiroirs en bois de rose. **Prix : 500 €**
☎ 06 90 12 58 61

► **LAMPE HABITAT** : Lampe habitat. Hauteur 31 cm. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 60 43 04

► **PETIT MEUBLE** : Petit meuble en pin brut Longueur 14 Largeur 11 Hauteur 14 Tel 06 90 604 304. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 60 43 04

► **SOMMIER À LATTES** : Sommier à lattes 2 personnes. **Prix : 85 € à débattre**
☎ 69 03 44 62 3

► **BUREAU** : Particulier cause départ vend bureau. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 74 84 21

► **ARMOIRE ET PENDERIE** : État moyen En simili bois Grande ar-

moire. **Prix : 29 €**
☎ 06 90 49 54 96

ÉLECTROMÉNAGER APPLIANCES

► **APPAREIL À RACLETTE** : Appareil à raclette Tefal avec 4 spatules à vendre. Bon état. **Prix : 30 € à débattre**
☎ 06 90 34 25 63

► **BOUILLIÈRE MOULINEX** : A vendre bouilloire rouge. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 07 82 79

► **PLANCHA** : Moulinex à vendre. Peu servie, récente encore sous garantie. Vendue dans emballage avec notice et facture. **Prix : 40 € à débattre**
☎ 06 90 34 25 63

► **FRIGO SAMSUNG** : Frigo congélateur Samsung - Frigo congélateur samsung 67 * 1.76 * 64 cm 220V Vendu pour changement frigo Fonctionne très bien Uniquement détérioration peinture porte extérieure et tablette intérieur (voir photo). **Prix : 100 €**
☎ 06 90 62 44 79

► **ROBOT** : Robot cuisine comme neuf jamais servi car prise en 110v uniquement Parfait état avec toutes les pièces. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 77 26 52

DVD, CD, LIVRES DVD, CD, BOOKS

► **LOT DE 6 LIVRES** : Lot de 6 livres pour enfants d'environ deux ans. Très bon état, 9 euros. **Prix : 9 €**
☎ 06 90 06 08 75

► **LOT DE 3 B. D** : Lot de trois B. D en parfait état ; «La théorie de la contorsion» de Margaux Motin, «Le grand A» de Bétancourt et Loyer, «Niki de St Phalle» de Osuch et Martin, 10 euros. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 06 08 75

► **LOT DE 6 LIVRES CHAIR DE POULE ET 15 LIVRES JEUNE** : 6 livres chair de poule = 15 € lot (pas de vente au détail) 15 livres jeunes = 15 € Les 2 lots à 20 € super prix !. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 19 16 73

SPORT & HOBBIES SPORT & HOBBIES

► **COMBINAISON NATATION** : Vend combi natation SPEEDO LZR racer Élite 2 - dos ouvert Taille 30L (36/38) peu servie - vendue cause arrêt natation. **Prix : 100 € à débattre**
☎ 06 90 18 87 30

► **VÉLO APPARTEMENT** : Striale

SV-326 En très bon état cause départ. **Prix : 70 €**
☎ 06 90 28 82 19

► **VTT - VTC 26 POUCES PEUGEOT - 21 VITESSES** : Vtt Peugeot «Black Rock», cadre et fourche acier, il est assez léger. En très bon état, il a peu roulé. Les 2 pneus sont à changer Pédalier Shimano Biospace C'est un PEUGEOT !. **Prix : 290 € à débattre**
☎ 06 90 19 16 73

► **VÉLO GIANT** : modèle TCR composite carbone; régulièrement révisé, taille L, équipé en Shimano. Très bon état. **Prix : 750 € à débattre**
☎ 06 90 22 29 54

► **CHAUSSURES DE FOOT ADIDAS** : A vendre chaussures de foot Adidas crampons moulés taille 6 US (38 1/2) peu servies crampons comme neufs visible à Mont Vernon. **Prix : 8 €**
☎ 06 90 60 93 73



POSTEZ VOS ANNONCES
POST YOUR AD
SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyproma

97150

LA CASE OCCAZ DÉPÔT VENTE

VOUS CHERCHEZ LA PIÈCE RARE?

ZACILIA SAVANE - GRAND CASE - ☎ 0690 649 939



POSTEZ VOS ANNONCES
POST YOUR AD
SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyphoma

97150



Cabinet de Gestion de Patrimoine

8 rue de la liberté - Marigot

0590 511 007

Retrouvez toutes nos annonces
sur le site : www.cagepa.fr



Cette semaine
Yannick vous propose
d'investir à la
BAIE NETTLÉ

Appartement de type 2 en duplex dans une résidence
sécurisée coté lagon; composé d'une chambre,
séjour, deux salles de bains, une terrasse
et coin cuisine. Piscine collective.

Réf 1171

BAIE NETTLÉ

169 000€



SARL CAGEPA SXM - Capital de 10 000,00€ - RCS BASSE TERRE 797 632 890. Carte Pro. n°12 012 T/G Préfecture de Saint-Martin - Garantie financière GALIAN. Activités «Transaction sur Immeubles et Fonds de Commerce» & «Gestion Immobilière»

VENTES OFFRES SALES OFFERS

► **T2 VUE MER AU CALME** : Appartement à vendre à Mont Vernon 1, dans une impasse, au calme, ventilé, vue St Barth et nature. Agréable à vivre et très bonne rentabilité locative. Petite copropriété, charges trimestrielles 175€. 35 m², 2 Pièces. **Prix : 120 000 €**
☎ 06 90 63 24 54

► **CUPECOY - AVENTURA** : T2, 45m², piscine, résidence sécurisée 24h/24. Loué \$850/mois, haute rentabilité. **Prix : \$ 119 000**
☎ 001 721 520 2430 OU 06 90 66 89 04

► **VILLA OYSTER POND** : Grande villa en pleine propriété, sur les hauteurs d'Oyster pond, composée de deux grandes chambres (20 M2 environ) et une troisième de 40M2, transformée en studio et louée à l'année. Cuisine US sur séjour, grande terrasse semi couverte de 100 M2 environ, un local sous la villa de 40 M2 environ avec salle d'eau et WC, peut être facilement transformé en appartement avec entrée séparée. Belle piscine 3.5 X 8 M, 3 citernes. Parking intérieur. Petite vue mer. Terrain clos de 1300 M. Secteur très calme. A mois de 15 Mns du centre commercial D'HOPPE ESTATE et 10 Mns des magasins côté Hollandais. A proximité de la Marina, des restaurants et supérettes. Idéal famille ou investissement locatif. Maison, 220 m², 5 Pièces. **Prix : 545 000 € à débattre**
☎ ELIOTT971@YAHOO.FR

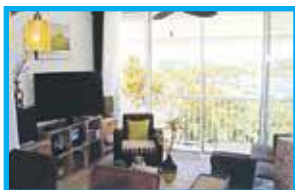
► **VILLA 3 CH 130 M2 VUE MER SUR 2300 M2** : Jean-Louis Tourné 06 90 28 33 35 vous propose : En pleine propriété, Dans un lotissement bien entretenu, jolie maison d'environ 130 m² + terrasses, bénéficiant d'une belle vue mer. Très fonctionnelle, elle se compose d'un salon d'environ 34 m² donnant sur une terrasse couverte avec vue mer et Anguilla, de 3 grandes chambres, dont une suite parentale de 35 m² environ, complètement indépendante, avec sa salle d'eau et WC. Les 2 autres chambres totalisent 56 m² environ et se partagent une belle salle d'eau. WC invité supplémentaire au RDC. Nombreux rangements. stationnement aisé. Grande citerne. Bref une

maison saine et bien pensée avec, ce qui est rare de grandes chambres. Son terrain de 2300 m² environ permet d'accueillir une autre maison d'environ 140 m². Idéalement placée pour une famille, ou pour 2 familles ou projet locatif. En parfait état. Réelle opportunité. Maison, 130 m², 4 Pièces. **Prix : 449 000 €**
☎ 06 90 28 33 35 ANTILLES PROPRIETES



► **APPARTEMENT T3** : Appartement T3 meublé vue mer et lagon, proche de la Baie Orientale, climatisé et bien ventilé (grande baie vitrées dans salon et chambres), comprenant 2 chambres, cuisine américaine avec îlot, salon/salle à manger, le tout en très bon état. Charges de copropriété 80€/mois. Agence s'abstenir. **Prix : €195,000**
☎ 06 90 17 01 53

► **PARTICULIER VEND APPT 2 CHAMBRES** : entièrement rénové et meublé avec goût, secteur Mont Vernon 1 / Orient Bay, vue mer panoramique. **Prix : 220 000 €**
☎ 06 90 67 30 15



► **BEL APPARTEMENT T3** : meublé vue mer et lagon. Proche de la Baie Orientale. A voir. Agence s'abstenir. **Prix : 195 000 €**
☎ 06 94 22 78 05



► **BEAU STUDIO** : 1ère ligne, sur ligne. Calme, Baie Nettlé,

piscine, parking, excellent état .
Prix : 140 000 €
☎ 06 90 22 62 67



► **VILLA DANS LA PARC DE LA BAIE ORIENTALE** : Villa de caractère toiture tuiles, grande terrasse couverte avec piscine à débordement vue mer. La maison se compose un grand séjour salon cuisine à l'américaine 3 chambres 3 salles de bains WC, rez de jardin 2 studios avec terrasse citerne cabanon de jardin, jardin paysagé de 1985 mètres. Maison, 230 m², 7 Pièces. **Prix : 670 000 €**
☎ 05 90 29 50 63

► **LUXUEUX STUDIO RÉSIDENCE MONT VERNON** : Situé en RDJ du Bâtiment Saba, sans vis à vis, vue mer de la terrasse, rénovation de qualité, idéal pour pied à terre ou pour de la location saisonnière, résidence avec piscine, terrains de tennis, supérette, bar et pizzeria, blanchisserie. La résidence est sécurisée 24/24 7/7 et se trouve au pied de la baie orientale (Agence s'abstenir). Appartement, 39 m². **Prix : 143 000 €**
☎ 06 90 56 42 21

► **RICE HILL GARDEN FLAT LOT** : Half acre flat lot in Phase 1 available for sale. Already excavated, making it easier for construction. Rice Hill Garden is an exclusive gated community located only 15 mins from Philipsburg. Great Price, good deal, must sell now. All offers will be considered. Land, 2010 m². **Prix : \$139,000**
☎ 001 721 581 2239

LOCATIONS OFFRES RENTALS OFFERS

► **STUDIO MEUBLÉ RÉSIDENCE DES SABLES** : A louer à la résidence Anse des Sables. Studio meublé climatisé avec vue piscine et accès direct à la plage. Situé au 2ème et dernier étage. Résidence sécurisée, à quelques minutes à pied du

centre ville. Parking gratuit en face de la résidence Loyer de 550€ hors charge (eau et électricité) Location à l'année, disponible à partir du 01 Mars 2017. Appartement, 30 m², Oui Pièces. **Prix : 550 €**
☎ 06 90 71 14 40

► **RÉSIDENCE ANSE MARGOT** : piscine, studio meublé, tout équipé, à l'année.
☎ 06 90 88 17 14

► **BUREAU À LOUER** : 70m² à Bellevue en étage.
☎ 06 90 88 17 14

► **A LOUER APPARTEMENT F2** : à Spring Quartier d'Orléans, électricité comprise. **Prix : nous contacter**
☎ 06 90 58 44 27 - 05 90 87 70 91

► **A LOUER APPARTEMENT** : 1 chambre, entièrement équipé, situé à Concordia 500€/mois ou 250€/semaine Agence s'abstenir **Prix : 500 €**
☎ 001 721 523 2584



► **3 MASTER SIZE BEDROOM APARTMENT FOR RENT** : 3 master size bedroom, 2 of the bedroom have A/C, ceiling fans through out the apartment, no utilities including. Apartment, 3 Rooms. **Price : \$1,100**
☎ 001 721 520 7662

► **CUPECOY - AVENTURA** : T2, 45m², piscine, résidence sécurisée 24h/24. Eau et électricité non compris. **Prix : \$ 850**
☎ 001 721 520 24 30 OU 06 90 66 89 04

BUREAUX... OFFICES RENTALS...

► **AV FOND DE COMMERCE RESTAURANT SUR OYSTER-POND** : Bel emplacement - vue imprenable - bail 3/6/9. Grde superficie. Prix très intéressant. Pour raison de santé - urgent. Curieux s'abstenir! **Prix : nous contacter**
☎ 06 90 49 46 82

► **EXCEPTIONNEL BELLE BRASSERIE** : BELLE ÉPOQUE sur la Marina Royale à St-Martin, 183 m² plus terrasse, locaux rénovés, entièrement équipée. Matériels en très bon état. Nouveau bail 369, pas de porte et matériels 180 000€, loyer de départ 3500€. Crédit personnel partiel autre possibilité. Bail précaire ou bien vente des murs 400 000€, crédit partiel personnel. **Prix : 400 000 €**
☎ 06 88 07 22 30 OU MICHELMONTESINOS@YAHOO.FR



► **SUPERETTE ET CAVE À VIN** : Vend fond de commerce supérette et cave à vins clefs en main. Magasin climatisé, système d'alarme et caméras, parking, logiciel de gestion sur écran tactile, fichiers clients, lieux touristique, collaboration avec hôtels Bail 3/6/9 neuf. 150 m². **Prix : 185 000 € à débattre**
☎ YVETTEROHRBACH@GMAIL.COM

► **PARTICULIER LOUE BOUQUETIERIE A MARIGOT** : Particulier loue local commercial pour profession libérale, commerce, bureau ou coiffeur. Situé à quelques mètres de la rue général de Gaulle. 35 m². **Prix : 550 €**
☎ 06 90 88 61 00

► **BOX DIVISIBLE DISPO FIN FÉVRIER** : A louer pour fin février. Très grand box divisible en deux ou trois unités dimension intérieure 7. 10 x pour 5. 2 les trois unités Situé centre ville près rue CHARLES DE GAULE/ RUE DE L'ANGUILLE DANS COUR sécurisée. Enduit mural et sol carrelé. Convient pour stockage alimentaire ou vestimentaire ou autres. 190€/mois pour 1 unité. **Prix : 190 €**
☎ 06 90 24 48 84

► **COMMERCE EMPLACEMENT N°1** : Situé au cœur de front street a philipsburg, commerce a vendre de 150 m² avec licence d exploitation (ou non.) Et loyer modéré. Pour plus d infos n'hésitez pas à me contacter aux coordonnées suivantes. 150 m². **Prix : 800 000 \$**
☎ 06 90 88 26 23 ,

97150

SAINTMARTIN · SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE GRATUIT

édité par la société Empreinte

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61

Web : www.empreintesxm.press

IMPRESSION DAILY HERALD : 8 000 exemplaires

La société EMPREINTE et Cyphoma déclinent toute responsabilité concernant le contenu des annonces publiées.

SERVICE COMMERCIAL :

Côté français Adeline Lemerle 0690 53 85 85
adeline@empreintesxm.net

Dutch side Sylvie Karcher +526 36 28
sylvie@empreintesxm.net

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant 0590 27 74 61
alex@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION :

0590 27 74 61
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic

AUTO, MOTO, BATEAU CAR, MOTORBIKE, BOAT



POSTEZ VOS ANNONCES

POST YOUR AD

SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyphoma

97150

VOITURES OFFRES CARS OFFERS

► **VW TRANSPORTER** : cause non emploi très bonne affaire volkswagen transporter TDI économique ++ plaques hollandaises (tarif réduit) 96000km contrôle technique 2018. Année 2001. **Prix : 3 900 \$**
☎ 06 90 69 22 65

► **DAIHATSU SIRION 2008 EXCELLENT CONDITION. RED** : * serviced every 3 months at Daihatsu authorized dealer. * valued by Nagicco at 5000 euros, because of it's excellent condition. * good mechanical condition. Good body condition. Good paintwork * red hatchback. * Good interior. Radio. Compact Disc player. * air condition. * full sized spare tire. * alloy wheels with anti theft wheel locks. * very spacious interior for a compact car. **MUST SEE.** Location: Hotel Mont Vernon, Mont Vernon 1, Cul de Sac, Saint Martin Send a message or Tel: +1 721 581 3820 or +1 721 586 5485 We speak English. Year 2008, Gasoline, 79000 kilometers, Auto. **Price : €4,500**
☎ 001 71 581 3820



► **CHRYSLER 300 SPORT** : AV CHRYSLER 300S ANNEE 2014

V8 HEMI 340 CV Interieur cuir noires options 4 SALE, CHRYSLER 300S YEAR 2014 V8 HEMI 340 HP interior Black leather Fully loaded. Année 2014, Essence, 11000 kilomètres. **Prix : 25 000 \$**
☎ 06 90 47 88 08

► **À VENDRE C3** : ct ok, clim neuve, quelques travaux à prévoir. **Prix : 2 900 € à débattre**
☎ 06 16 65 23 66



► **KIO RIO 2011** : Vend cause départ Kia Rio 45000km contrôle technique OK, clim à réviser. Année 2011, Essence, 45000 kilomètres, Auto. **Prix : 5 500 € à débattre**
☎ 06 90 54 57 47

► **MÉHARI BELLE ÉTAT** : Très recherché Citroën Mehari roule tous les jours, idéal pour l'île, fiable et économique, belle État. révision ok ! N'hésitez pas à me contacter. Année 1971, Essence, 57000 kilomètres, Manuelle. **Prix : 7 900 €**
☎ 06 90 53 73 67

► **FORD EXPLORER** : A vendre dans l'état! Demarreur à prévoir de changer rapidement. Pour plus d'infos 0690862100. Année 2001, Essence, 177027 kilomètres, Auto. **Prix : 1 500 €**
☎ 06 90 86 21 00

VOITURES DEMANDES CARS DEMAND

► **VÉHICULE UTILITAIRE** : pour livraison alimentaire. Marque et modèle indifférent. Bon état avec contrôle technique, sans frais à prévoir.
☎ CMCONTACT@LEGRAND-MARCHE.NET

MOTOS... OFFRES MOTORBIKE... OFFERS

► **SUPERBE HARLEY DAVIDSON 1200 SPORTSTER CUSTOM** : Vends Harley Davidson 1200 sportster custom noir 2012 excellent état 5000 km 4500 \$ d'accessoires, KIT STAGE 1, Filtre Scream Eagle, Pots Vance & Hines, dossier passager amovible, Chargeur de batterie, Housse. Nombreuses options + 1 paire de pots Scream Eagle et toutes les pièces d'origine. Année 2012, 5000 kilomètres, 1200 cm³. **Prix : 9 700 € à débattre**
☎ 06 90 53 68 25



► **HARLEY DAVIDSON SFTAIL SLIM** : Préparée (échappement, guidon, pneu arrière large).

Année 2013, 13800 kilomètres. **Prix : 11 000 €**
☎ 06 90 88 41 36

► **SCOOTER NEUF** : scooter neuf. **Prix : 2 800 €**
☎ 06 96 21 03 15

BATEAUX OFFRES BOAT OFFERS

► **EXPRESSION 32** : EXPRESSION 32 modèle 2011. 2 verado 300cv (345h) guindeau elect., GPS, flaps, frigo Bien entretenu et toujours sur lift. Homologué CE. **Prix : 83 000 € à débattre**
☎ 06 90 22 00 09



► **VENDS BATEAU SAINTOISE** : 18 pieds - moteur yamaha 60 cv 4 temps avec tout équipement TBE. **Prix : \$4 900**
☎ 001 721 580 6865



► **VOILIER EN ALUMINIUM EN FORME** : année 1991, coque

12,50m en parfait état, moteur Perkins diesel 70 cv, à rénover, pont en teck à refaire. Mat francespar plus 2 enrouleurs genois, trinquette. Voiles en parfait état, barre à roue goiot, balcons inox, guindeau, 2 mouillages, menuiserie intérieure. Cause maladie. **Prix : 22 000 €**
☎ 06 90 55 99 02 OU 05 90 87 47 80



► **FOR SALE MEDITERRANEAN** : 38ft, motor yacht, flybridge, sportfisher. Twin diesels detroits V-6-53 T.I. 400hp each, fully loaded ! Health forces sale ! Willing to negotiate any reasonable offer ! For more info call or email : rayson_77@hotmail.com **Price : make a offer**
☎ 001 721 524 6471



► **FOR SALE SEA RAY** : 45ft, engines removed and ready for rebuilding ! Cummins 8.3 ltr turbo intercooler, 430 hp each. Boat fully loaded, needs cosmetic work ! Any reasonable offer considered ! For more info call or email : rayson_77@

hotmail.com **Price : make a offer**
☎ 001 721 524 6471



JET SKI OFFRES JET SKI OFFERS

► **JETSKI YAMAHA VX SPORT 110 2012** : À vendre 2 Jetski Yamaha vx sport 110 année 2012 Très bon état de marche!. **Prix : 2 000 € à débattre**
☎ 06 90 49 05 29



► **JETSKI YAMAHA VX SPORT 110** : À vendre 5 Jetski, année 2014 Tous en état de marche!. **Prix : 3 000 € à débattre**
☎ 06 90 49 05 29



MULTIMÉDIA MULTIMEDIA

INFORMATIQUE DATA PROCESSING

► **ORDINATEUR** : Avec clavier, souris, haut parleur et écran 8go de ram. **Prix : 250 €**
☎ 06 90 10 02 81

► **IMAC 27 P** : imac 27p 1to 32rame. **Prix : 1 800 €**
☎ 06 90 77 40 76

► **TABLETTE ASUS ZENPAD 10 NEUVE** : Bonjour, je vend ma tablette Asus ZenPad 10 neuve dans sa boîte, acheté le 14 Nov 2016 à Euronics Hope Estate 180€. Non négociable, elle est neuve !. **Prix : 150 €**
☎ 06 90 06 00 02

► **DELL PC TABLET** : dell pc tablet for sale in good condition. **Price : \$70**
☎ 001 721 06 90 88 64 70

► **CACHE CABLES REAL CABLE** : Vend cause départ Cache Câbles Real Cable 1. 5m. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 54 57 47

► **IMPRIMANTE SCANNER CANON** : vends imprimante de marque canon peu servi. **Prix : 35 €**
☎ 06 90 50 04 27

► **MAC (RETINA 5K, 27-INCH, MID 2015)** : Mac (Retina 5K, 27-inch, Mid 2015) processeur 3, 3 GHz Intel Core i5 mémoire 32 Go 1600 MHz DDR3 Graphisme AMD Radeon R9 M290 2048 Mo Très peu servi en parfaite état. **Prix : 1 800 €**
☎ 06 90 77 40 76

► **MONITOR AOC I2360P IPS LED FULLHD NEW** : Hello For sale New in original box monitor AOC i2360P. Specs here: http://aoc-europe.com/en/products/i2360phu Pick up at Hotel MERCURE (Baie Nettlé). **Price : €150**
☎ 69 02 22 70 9

► **CLAVIER LOGITECH K120 FILAIRE NEUF** : Clavier logitech k120 neuf Logitech K120 - Clavier - USB - arabe. **Prix : 15 €**
☎ 05 90 29 84 99

IMAGE & SON IMAGE & SOUND

► **FUJIFILM XF 27MM F/2.8 LENS NEW** : Hello For sale lens: Fujifilm XF 27mm f/2.8 (silver) Lens is new, never used, in original box. Specs here: https://www.bhphoto-video.com/c/product/984431-REG/fujifilm_fujinon_xf_27mm_f_2_8.html Pick up at Hotel MERCURE (Baie Nettlé). **Price : €250**
☎ 06 90 22 27 09

► **TV LCD 24» 61CM THOMSON LED-HD TV-HDMI-USB** : A VENDRE/ Thomson - 24FS5246C - TV LCD 24» (61 cm) - LED - HD TV 1080p - 2 HDMI - USB télévision en très bon état ayant peu servie. **Prix : 95 €**
☎ 06 90 26 37 51

► **COMPACT REFLEX SONY NEX 5N+OBJECTIFS+SAC** : Un des plus petit reflex du marché. SONY NEX 5n Vendu avec objectif 18-200 Affiché chez Amazon aujourd'hui



POSTEZ VOS ANNONCES

POST YOUR AD

SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyphoma

97150

à 700 EUROS + Objectif 18-55 affiché chez Amazon 300 euros + Objectif 2, 8/16 FISH EYE + SAC FLIPSIDE 300 LOWPRO PRIX 74 Euros + Carte mémoire 32 GB et batterie supplémentaire voyage. **Prix : 550 €**
☎ 06 90 72 22 54

► **FIXATION GOPRO HARNAIS POITRINE ADULTE** : fixation gopro harnais poitrine adulte jamais utilise prix neuf 44, 99 chez boulanger. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 72 22 54

► **TELESCOPE CELESTRON** : Vend Télescope CELESTRON SC8 FL 2000m/m8 pouces 203m/m Advanced GP visible au magasin OPTIQUE CARAIBES a Bellevue a coté de Direct assurances et en face du Cabinet D'Ophtamologie. **Prix : 620 € à débattre**
☎ 06 90 22 50 39

► **PARABOLE CANAL SAT** : Vend cause départ parabole Canal Sat. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 54 57 47

TÉLÉPHONIE TELEPHONY

► **SONY XPERIA** : a vendre sony Xperia. **Prix : 100 € à débattre**
☎ 06 90 67 76 51

► **SAMSUNG GALAXY TAB 2** : Samsung Galaxy Tab 2. **Prix : 100 €**
☎ 69 07 73 22 1

► **SONY XPERIA XA ULTRA DUAL SIM** : a peine deux semaine tout neuf avec housse.

Prix : 375 € à débattre
☎ 06 90 10 13 51

► **IPHONE 5C VERT 8GO TRÈS BON ÉTAT** : avec protection d'écran, coque et chargeur. **Prix : 150 €**
☎ 06 90 38 12 90

► **PORTABLE SAMSUNG J1** : acheter en aout 2016, écran refait a neuf décembre 2016. Opérateur orange, quelques petites rayures sur les coin mais fonctionne très bien. **Prix : 90 € à débattre**
☎ 06 90 62 45 00



PHARMACIE DE GARDE

Du 28 janvier au 4 février 2017

SUN PHARMACIE
05 90 87 51 68

Du 4 au 11 février 2017

CONCORDIA
05 90 51 95 28

La garde commence le samedi à 20h et se termine le samedi suivant à 8h
Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : 10h à 12h - 18h à 19h

OFFREZ-VOUS LA TOTALE SPORT

DU 3 FEVRIER AU 18 MARS

beIN SPORTS
À 14€/MOIS

ET

OPTION SPORT OFFERTE
PENDANT 6 MOIS AVEC LE PACK PREMIUM

CANAL+ ANTILLES SAS au capital de 3 200 000 €. RCS Fort de France (92 B 612) Espace Aéroservices Ancien Aéroport 972321 Lamerlin.
CANAL+ GUYANE SAS au capital de 400 000 €. RCS Cayenne. Centre Commercial Marengo 97300 Cayenne.
CANALSATELLITE CARAIBES SAS au capital de 40 000 €. RCS Pointe-à-Pitre 419 007 596. ZI de JARRY, MOUDONG Centre, Immeuble CANAL MEDIA 97122 BAE-MAHAULT.



TOP
14



SUR **CANAL+**.



EN ANGLAIS SUR **FLOW SPORTS**.



SUR **beIN SPORTS**.

Offre valable aux Antilles-Guyane du 03/02 au 18/03/2017 pour toute nouvelle souscription de 12 mois à l'option SPORT (8€/mois), sous réserve d'être abonné au PACK PREMIUM (54,90€/mois). Au-delà des 6 mois, vous restez abonné à l'option SPORT au tarif en vigueur, en plus de votre abonnement. Offre non disponible via opérateur tiers. Voir l'ensemble des conditions au 1057 (ser vice gratuit + prix appel), en boutiques CANAL+ ou sur canalplus-caraibes.com

LES OFFRES
CANAL+